



Description of STO safety function

JM-100x-S1 Servo Amplifier

60887420_00

We automate your success.

This document has been compiled by Jetter AG with due diligence based on the state of the art as known to them. Any revisions and technical advancements of our products are not automatically made available in a revised document. Jetter AG shall not be liable for any errors either in form or content, or for any missing updates, as well as for any damage or detriment resulting from such failure.



Jetter AG

Graeterstrasse 2 71642 Ludwigsburg Germany Germany

Phone

Switchboard +49 7141 2550-0
Sales +49 7141 2550-663
Technical hotline +49 7141 2550-444

E-mail

Technical hotline hotline@jetter.de
Sales sales@jetter.de

www.jetter.de

Translation of the german original User Manual

Revision 1.10

Date of issue 12/6/2022

Table of Contents

1	Intro	ductionduction	. 4
	1.1	Information on this document	. 4
	1.2	Acronyms	. 4
	1.3	Risk assessment	. 5
2	Safe	ty	. 6
	2.1	General Information	. 6
	2.2	Purpose	. 6
		2.2.1 Intended use	. 6
		2.2.2 Usage other than intended	. 6
	2.3	Warnings used in this document	. 7
	2.4	General Safety Instructions	. 7
3	Syst	em overview	. 9
4	Tech	ınical data	10
	4.1	Interfaces to the STO safety function	10
5	Elect	trical connection	11
	5.1	I/O interface (X10) pinout	11
	5.2	Control voltage +24 V (X10:1, X10:2)	11
	5.3	24 V SI input	12
	5.4	STO checkback contact	12
	5.5	Components for selecting the STO safety function	12
		5.5.1 Requirements for passive safety sensors	13
		5.5.2 Requirements for active safety sensors (OSSD signals)	13
6	Desc	cription of STO safety function	14
	6.1	Definition of terms	14
	6.2	24 V SI input (X10:5 X10:8)	15
	6.3	STO checkback contact	16
	6.4	LED indicators	17
	6.5	Application examples according to SIL 3 and PL e	18
		6.5.1 Passive safety sensors	18
		6.5.2 Active safety sensors	19
	6.6	Testing the STO safety function	20
	6.7	Test protocol checklist	20
		6.7.1 Procedure for testing the STO safety function	20
	6.8	Safety parameters - STO	21

Jetter AG Introduction | 1

1 Introduction

1.1 Information on this document

This document forms an integral part of the product and must be read and understood prior to using it. It contains important and safety-related information for the proper use of the product as intended.

Target groups

This document is intended for specialists with appropriate qualifications. Only competent and trained personnel is allowed to put this device into operation. During the whole product life cycle, safe handling and operation of the device must be ensured. In the case of missing or inadequate technical knowledge or knowledge of this document any liability is excluded.

Availability of information

Make sure this document is kept at the ready in the vicinity of the product throughout its service life.

For information on new revisions of this document, visit the download area on our website. This document is not subject to any updating service.

Start | Jetter - We automate your success.

For further information refer to the following information products:

JetSym software Online Help
 Detailed description of software functions with application examples

(i) INFO

EtherCAT®

EtherCAT® is a registered trademark and patented technology, licensed by Beckhoff Automation GmbH, Germany.

Contents

This description of the STO safety function contains information on how to commission and test the "Safe Torque Off (STO)" safety function.

Designation

The servo amplifier JM-100x hereinafter is referred to as "drive module".

1.2 Acronyms

Term	Description	
PFH	Probability of an accidental dangerous hardware failure per hour (EN 61800-5-2:2007)	
OSSD	Output signal switching device	
SFF	Safe failure fraction	
STO	Safe torque off	
T _M	Mission time	
PLr	Required performance level	

Tab. 1: Acronyms

Jetter AG Introduction | 1

1.3 Risk assessment

Before a machine can be enabled for regular operation, its manufacturer must carry out a risk assessment procedure according to the Machinery Directive 2006/42/EC. The manufacturer should thereby identify the relevant health and safety requirements for its machinery and take the appropriate measures to that end. To reduce the risk, the manufacturer is obliged to adopt protective measures. These include:

- 1. An inherently safe design (see EN ISO 12100:2010).
- 2. Use of guards and protective devices (see EN ISO 12100:2010).
- 3. Provision of user information that informs about the machine's intended use, warns the user about the residual risk, and defines the required behavior (see EN ISO 12100:2010).

The risk assessment procedure is a multi-stage process and is described in more detail in EN ISO 12100:2010.

Following a risk assessment, which has been successfully prepared by the machine manufacturer, the prerequisites have been met to define the requirements for the safety-related controllers according to EN ISO 13849-1.

A required performance level (PLr) must be defined and documented for each safety function carried out by the safety-related controller. The achieved performance level (PL) of the respective safety function must meet the requirements of PLr. It is the task of the user of the integrated safety equipment to thoroughly study the associated guidelines and standards, and the legal situation.

Jetter AG Safety | 2

2 Safety

2.1 General Information

When placed on the market, this product corresponds to the current state of science and technology.

In addition to the operating instructions, the laws, regulations and guidelines of the country of operation or the EU apply to the operation of the product. The operator is responsible for compliance with the relevant accident prevention regulations and generally accepted safety rules.

2.2 Purpose

2.2.1 Intended use

The servo amplifier is intended solely for connecting various types of electric motors and position encoders according to the User Manual.

The STO safety function is only available for servo amplifiers with the "S1" option according to the model code number.

You must use the servo amplifier only in the closed IP54 control cabinet, taking ambient conditions into account.

The servo amplifier is a product that may be used in electrical installations or machines in the second environment (industrial) with category C1 according to EN 61800-3. This requires the installation to be EMC-compliant.

The JM-100x is intended to be connected to a power supply (SELV or PELV) in the DC 24 V ... DC 48 V range. A DC 24 V power supply unit (SELV or PELV) is required for the control voltage.

Always use the servo amplifier as intended. The following instructions must be followed as a prerequisite for intended use.

- Always follow the safety instructions. Unauthorized modifications and changes to the servo amplifier are not permitted.
- The operator is obliged to immediately report any changes that affect the safety of the servo amplifier.
- Install and operate the servo amplifier only as specified in this manual.
- Only servo amplifiers in perfect technical condition may be installed and operated.

2.2.2 Usage other than intended

NOTICE! The STO safety function cannot be used for DC motors with brushes.

Do not operate the servo amplifier outside the specifications and application examples provided in the User Manual.

The servo amplifier must not be operated under operating conditions other than the specified ambient conditions.

Jetter AG does not assume any liability or accept warranty claims for any damage from unintended use.

SELV PELV

Jetter AG Safety | 2

2.3 Warnings used in this document

▲ DANGER



High risk

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

MARNING



Medium risk

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

A CAUTION



Low risk

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE



Material damage

Indicates a situation which, if not avoided, could result in malfunctions or material damage.

2.4 General Safety Instructions

The safety instructions must be read before commissioning the drive module. If the content is not properly understood in this language, then please consult the supplier.

Target groups

Only competent staff trained in electrotechnical engineering are allowed to put this device into operation. This document is intended for competent staff trained in electrotechnical engineering.

During the whole product life cycle, safe handling and operation of the device must be ensured. In the case of missing or inadequate technical knowledge or knowledge of this document any liability is excluded.

Jetter AG Safety | 2

⚠ DANGER



Risk of electric shock

Incorrect connection causes high electrical voltage.

- Mind the relevant safety regulations.
- ➤ This function may only be put into operation by competent and trained personnel.

MARNING



Risk of contusion due to uncontrolled axis movements

Axis movements and accelerations cause high mechanical forces.

- ▶ Keep out of the danger zone of the machine.
- ▶ Do not disable any safety equipment.
- ► Have malfunctions eliminated by qualified personnel.

MARNING



Risk of burns due to hot surfaces

The device heats up during operation with can cause burns when touching it.

- ➤ Take protective measures to prevent inadvertent contact with the device, e.g. install protective covers.
- Allow the device to cool down for some time before you start working on it.
- Wear personal protective equipment.

MARNING



Danger for persons with pacemakers and implants!

The drive generates electromagnetic fields during operation. Electric, magnetic and electromagnetic fields pose a particular hazard to people with pacemakers or implants.

- ➤ You must not be in the immediate vicinity of the drive if you belong to the above group of persons.
- As an affected person, maintain a minimum distance of 300 mm from the drives.

Jetter AG System overview | 3

3 System overview

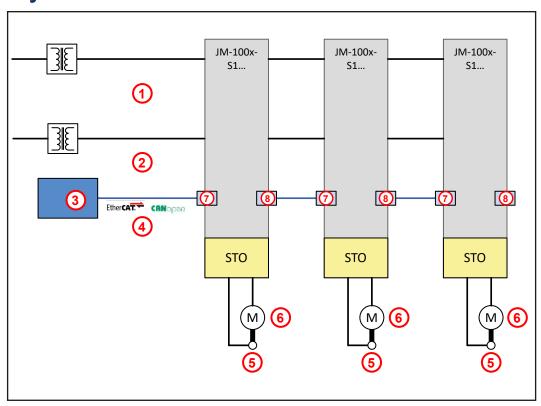


Fig. 1: System overview

1	Power connection (X1), (power supply), SELV / PELV, DC 24 V to DC 48 V
2	Control voltage (X10), (logic supply), SELV / PELV, DC 24 V
3	Controller
4	Field bus
5	Encoder
6	Motor
7	Field bus input
8	Field bus output

Jetter AG Technical data | 4

4 Technical data

For a complete description of the connections refer to the user manual. Only the connections for selecting the STO safety function are described here.

4.1 Interfaces to the STO safety function

The STO safety function can be selected only via a 24 V SI input at the I/O interface (X10).

Jetter AG Electrical connection | 5

5 Electrical connection

5.1 I/O interface (X10) pinout

It is mandatory to wire the 24 V SI input (X10:5 ... X10:8) with insulated wire end ferrules.

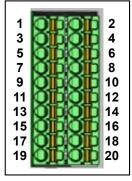


Fig. 2: I/O connector X10

PIN	Pin assignment
X10:1	Power supply for logic circuitry +24 V
X10:2	Control voltage GND
X10:3	Motor holding brake -
X10:4	Motor holding brake+
X10:5	STO1
X10:6	GND_STO1
X10:7	STO2
X10:8	GND_STO2
X10:9	STO_REL1
X10:10	STO_REL2
X10:11	Digital input 1
X10:12	Digital input 2
X10:13	Digital input 3
X10:14	Digital input 4
X10:15	A_GND
X10:16	D_GND
X10:17	Analog input 1+
X10:18	Analog input 2+
X10:19	Analog input 1-
X10:20	Analog input 2-

Tab. 2: X10 pinout

5.2 Control voltage +24 V (X10:1, X10:2)

Parameter	Description
Input voltage	DC 24 V (-15 % +20 %)
	SELV or PELV
Input current	300 mA at 24 V

Tab. 3: Power supply

Jetter AG Electrical connection | 5

5.3 24 V SI input

The technical specifications apply to the STO1 and STO2 inputs.

Parameter	Descript	ion		
Pins	X10: 5	X10: 5 X10: 8		
Input voltage	Min.	Тур.	Max.	
Low level (OFF) (Select STO)	-3 V	0 V	+5 V	
High level (ON)	+17 V	+24 V	+30 V	
Transition range	+5 V	+5 V		
Input current			35 mA	
Short inrush current			0.6 A	
OSSD signals			<1 ms	
Max. cable length	Observe formation	Observe the sensor manufacturer's information		

Tab. 4: Properties of the 24 V SI input

5.4 STO checkback contact

Parameter	Descriptio	n	
Design	PhotoMOS	relay (floating)	
	NO contact, not short-circuit-proof		
	Min.	Тур.	Max.
Power supply voltage (STO_REL1 (X10:9))			30 V
Rated current (STO_REL2 (X10:10))		120 mA	
Cycle time, closing		0.23 ms	0.5 ms
Cycle time, opening		0.04 ms	0.2 ms

Tab. 5: Properties of the STO checkback contact

5.5 Components for selecting the STO safety function

- The STO safety function is selected via a logical low (0) at both the STO1 and STO2 inputs.
- The following components for selecting the STO safety function can be connected to the 24 V SI input.
- A separate parameterization is not required for making a selection.

Parameter	Example	Comment
Active safety sensors	Laser scanner	Non-mechanical protec-
	Light curtain	tive devices; units with
	Light barrier	dual-channel semicon- ductor outputs (OSSD
	Light curtain	signals)
Safety PLC		OSSD signals
Passive safety sensors	Safety switches with relay outputs	
	Door contact switch	NC contact/NC contact combination
	Emergency stop control devices	

Tab. 6: Components

Jetter AG Electrical connection | 5

5.5.1 Requirements for passive safety sensors

- Passive safety sensors are dual-channel, contact-dependent switching elements.
- The connecting cables and the function of the sensors must be monitored by the higher-level controller.
- The contacts must switch at the same time. The STO safety function becomes active when at least one input has switched to Low (0).
- Safe wiring is required, for which the following fault exclusions apply:
 - Short-circuit to other potentials,
 - Short-circuit to 24 V,
 - Short-circuit to ground.
- Fault exclusions are possible when the connecting cables are permanently (fixed) routed and protected against external damage (e.g. in the cable duct).
- Furthermore, wiring with insulated wire end ferrules is absolutely necessary.
- Fault exclusions must be checked during commissioning.

5.5.2 Requirements for active safety sensors (OSSD signals)

Active safety sensors are safety devices with 2-channel semiconductor outputs. Monitoring short circuits of the outputs and cables is performed by the active safety sensor.

Test pulses of <1 ms are tolerated, which means they do not lead to a request of the STO safety function.

6 Description of STO safety function

6.1 Definition of terms

The safe torque off (STO) function is defined in the EN 61800-5-2 standard.

"Power, that can cause rotation (or motion in the case of a linear motor), is not applied to the motor. The PDS(SR) will not provide energy to the motor which can generate torque (or force in the case of a linear motor)." (EN 61800-5-2). This safety function corresponds to an uncontrolled stopping in accordance with stop category 0 as defined in EN 60204-1. (EN 61800-5-2)

A "selection" corresponds to an "activation" of the STO safety function. There is no standstill position monitoring.

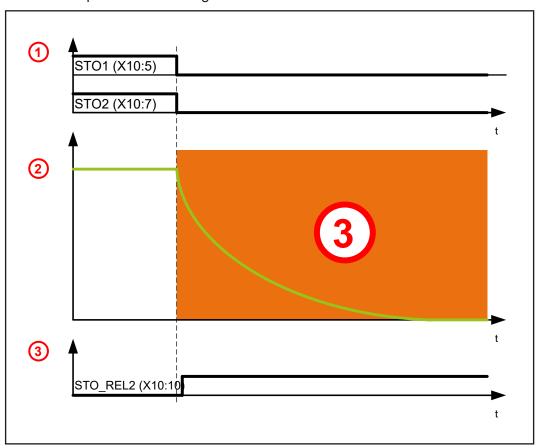


Fig. 3: Flow chart - selecting STO while the motor is revolving

1	STO activation	
2	Speed	
3	STO active	

▲ DANGER



Risk of injury due to unintended axis movement!

Loads or mechanical influences can cause unintended movement of vertical axes.

 Take additional protective measures such as using mechanical brakes.

NOTICE



Unintended axis movement due to short circuit

➤ A brief axis movement can be triggered by a short-circuit in offset branches of the drive. Example: synchronous motor: The movement can be up to 60 degrees in a 6-pin synchronous motor.

6.2 24 V SI input (X10:5 ... X10:8)

The STO safety function is activated through two channels with the two STO1 and STO2 inputs. This allows for a direct connection of active safety sensors (OSSD signals) and passive safety sensors. If both STO1 and STO2 inputs simultaneously switch to logical low (0), and the STO shutdown circuitry does not show a fault, the STO checkback contact closes (1), thereby enabling the STO safety function.

MARNING



Risk of injury due to uncontrolled restart!

The device restarts when the safety function is deactivated.

► Take external measures designed to ensure that the drive resumes operation only after explicit confirmation.

6.3 STO checkback contact

If there is no 2-channel activation of the STO safety function, the STO checkback contact is open (0). This state occurs if

- the control voltage (logic supply) is not connected,
- the supply voltage (STO_REL1 (X10:9)) is not connected,
- only one SI input (STO1 or STO2) is low (0),
- a fault has occurred in the STO shutdown circuitry.

If the safety function STO has been activated through both channels, and if there is no fault in the STO shutdown circuitry, the safety function STO is active (safe state) and the STO checkback contact is closed (1).

State	STO1 input	STO2 input	Checkback contact	Safety func- tion STO
1	High (1)	High (1)	Open (0)	Not active
2	High (1)	Low (0)	Open (0)	Active
3	Low (0)	High (1)	Open (0)	Active
4	Low (0)	Low (0)	Closed (1)	Active

Tab. 7: Plausibility table – STO checkback contact

NOTICE! The STO checkback contact is single-channel. It can be used for diagnostic purposes by the higher-level controller, but not in the safety circuit.

⚠ WARNING



Risk of injury due to uncontrolled drive behavior!

If the plausibility check performed by the higher-level controller returns an error, this malfunction is shown; the STO's proper functioning is no longer guaranteed.

➤ Take immediate steps to prevent further operation, e.g. by removing the Power Enable signal or by switching off the mains contactor.

6.4 LED indicators

Enabling visual diagnostics, the servo amplifier is equipped with 8 status LEDs located vertically to the left of the X10 I/O interface.

The LEDs are controlled by the microcontroller. Therefore, the indicated operating states depend on its firmware.

NOTICE! In the following illustration, the LEDs are arranged horizontally (rotated by 90° to the right) for reasons of space. The red error LED is located at the bottom of the device.

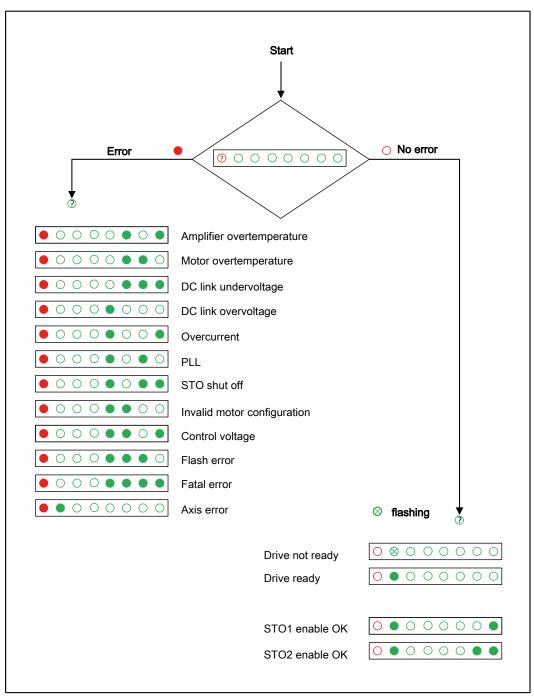


Fig. 4: Servo amplifier operating states

6.5 Application examples according to SIL 3 and PL e

Dual-channel selection of the STO safety function can be performed by passive and active safety sensors.

6.5.1 Passive safety sensors

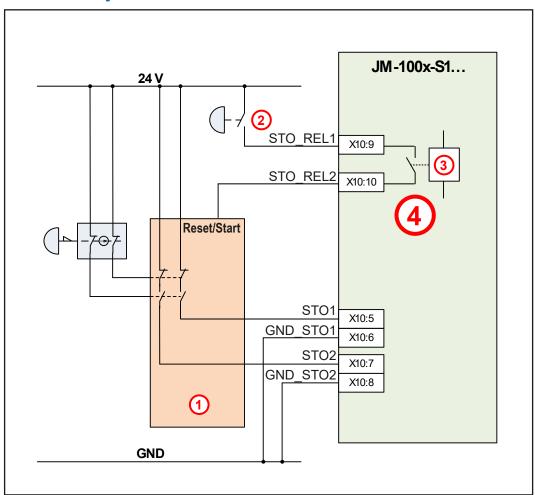


Fig. 5: Passive safety sensors – application example

1	Safety relay
2	Reset/Start
3	PhotoMOS relay
4	STO checkback contact
GND	Ground

6.5.2 Active safety sensors

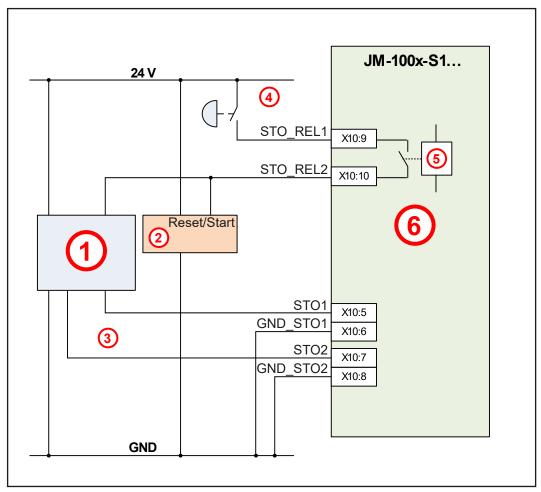


Fig. 6: Active safety sensors – application example

1	Active safety sensors or safety PLC	
2	Standard SPS	
3	OSSD signals	
4	Reset/Start	
5	PhotoMOS relay	
6	STO checkback contact	
GND	Ground	

6.6 Testing the STO safety function

The STO safety function test is often referred to as an "acceptance test" or "configuration test" (EN 61800-5-2:2007).

Testing the STO safety function is necessary:

- upon initially commissioning the plant or machine,
- when replacing the drive module,
- when making changes to the installation,
- at the specified diagnostic test interval.

The required diagnostic test interval depends on the application and should be performed at least once a year for category 3 PL d and every 3 months for category 3 PL e.

One part of the acceptance test of the entire machine or plant is the acceptance test of the drive module. The acceptance test of the drive module is a check whether the drive-integrated safety functions are configured to match the projected safety function of the machine.

6.7 Test protocol checklist

NOTICE! It is mandatory that a record be kept of all modifications and STO safety function tests.

6.7.1 Procedure for testing the STO safety function

The prerequisite for testing the STO safety function is completed assembly and installation of the drive module according to the user manual.

The procedure does not apply to vertical axes, where a holding brake is necessary. The fieldbus interface cannot be used to test the STO safety function.

No.	Description	Status indication
1	Initial state	EtherCAT® master
	■ Drive module is in the "operation enabled" state.	
	STO safety function is not active.	
	"STO1 Enable OK" and "STO2 Enable OK" are ON .	See LED indicators
2	Moving the motor	
	Specify a speed reference value unequal to 0 via the fieldbus and check whether the motor is re- volving.	
3	Activating the STO safety function via STO1	
	■ Low (0) at port X10:5 (STO1)	
	■ Check whether the STO safety function is active.	
	"STO1 Enable OK" is OFF .	See LED indicators
	■ Motor coasts to stop.	
4	Deactivating the STO safety function	
	"STO1 Enable OK" and "STO2 Enable OK" are ON .	See LED indicators
	The drive module does not report any errors of the safety function.	EtherCAT® master

No.	Description	Status indication
5	Activating the STO safety function via STO2	
	■ Low (0) at port X10:7 (STO2)	
	Check whether the STO safety function is active.	
	"STO2 Enable OK" is OFF .	See LED indicators
	Motor coasts to stop.	
6	Deactivating the STO safety function	
	"STO1 Enable OK" and "STO2 Enable OK" are ON .	See LED indicators
	The drive module does not report any errors of the safety function.	EtherCAT® master
7	Activating the STO safety function via STO1 and STO2	
	Low (0) at ports X10:5 (STO1) and X10: 7(STO2).	
	Check whether the STO safety function is active.	
	"STO1 Enable OK" and "STO2 Enable OK" are OFF .	See LED indicators
	 Evaluate the STO checkback contact (X10:10) for category 3 according to the <i>Plausibility table</i> STO – checkback contact. 	
	■ Motor coasts to stop.	
8	Deactivating the STO safety function	
	"STO1 Enable OK" and "STO2 Enable OK" are ON .	See LED indicators
	The drive module does not report any errors of the safety function.	CAN master, Ether- CAT® master

Tab. 8: Process flow

6.8 Safety parameters - STO

The safety parameters are based on an ambient temperature of 40 °C and a mission time (MT) of 20 years.

You must not operate the drive module with the integrated STO safety function for more than 20 years. This period of 20 years begins with the date of manufacture. The mission time cannot be extended if you temporarily put the drive module out of operation.

The STO safety function is implemented with two type B channels (complex hardware) in order to achieve the hardware fault tolerance of 1.

Safety parameter	Value	Comment
Values according to EN ISC		
Category	Cat. 3	
Performance level	PL e	
PFH _D	4.29 x 10 ⁻⁸ 1/h	
MTTF _D	>100 years	
Values according to EN 61800-5-2:2007		
Safety integrity level	SIL 3	

Tab. 9: STO safety parameters





Hersteller / manufacturer

Jetter AG
Gräterstr. 2

D-71642 Ludwigsburg

Geräteart / model

Produkt / product

JM-100x-S1...

Die aufgeführten Produkte entsprechen unter Beachtung der zugehörigen Produktdokumentation den folgenden EG-Richtlinien und Normen - jeweils mit Bezug auf die aktuelle Version - unter Beachtung, dass bei Übergangsfristen stets auf die bisherige (alte) Version verwiesen wird.

The listed products comply with the following EU Directives and standards provided the appurtenant product documentation is observed during installation – with reference to the current valid version – in compliance of an existing transitional period always on the previous (older) version is referenced.

• EG-Richtlinien / EU directives

2014/30/EU EMV-Richtlinie

EMC directive

2006/42/EG Maschinen-Richtlinie

electrical equipment design

2011/65/EU RoHS

RoHS

harmonisierte, internationale oder nationale Normen / harmonized, international or national standards

EMV - Normen / EMC - standards

EN 61800-3: 2004 + A1: 2012

Drehzahlveränderbare elektrische Antriebe - EMV-Anforderungen einschließlich spezieller

Prüfverfahren;

adjustable speed electrical power drive systems - EMC requirements and specific test methods;

Sicherheit / safety

EN ISO 13849-2: 2012

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Validierung;

Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Validation;

EN ISO 13849-1: 2015

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Allgemeine

Gestaltungsleitsätze;

Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - General principles for design;

EN 61800-5-2: 2007

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Anforderungen an die Sicherheit -

Funktionale Sicherheit;

Adjustable speed electrical power drive systems - Safety requirements - Functional;

EN 61800-5-1: 2007

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Anforderungen an die Sicherheit -

Elektrische, thermische und energetische Anforderungen;

adjustable speed electrical power drive systems - safety requirements - electrical, thermal and energy;





EG-Baumusterprüfverfahren / EC type examination

Benannte Stelle / Notified body: NSBIV AG, Zertifizierungsstelle SIBE Schweiz, Accreditation SCESp 0046, NB 1247

Brünigstrasse 18 6005 Luzern, Schweiz

Bescheinigungs-Nr. / Certificate no.: 1444/1

Die Informationen und Anweisungen in der Dokumentation des gelieferten Produkts sind zusätzlich zu beachten. *The informations and instructions contained in the product documentation must also be observed.*

Zur Zusammenstellung technischer Unterlagen bevollmächtigte Person Authorised person for compiling technical files

Jetter AG, Gräterstr. 2, D-71642 Ludwigsburg

Ort / place: Ludwigsburg
Datum / date: 25.08.2022
Unterzeichner / signed by: Christian Benz

Vorstandsvorsitzender / CEO

Jetter AG List of figures

List of figures

Fig. 1	System overview	S
Fig. 2	I/O connector X10	11
Fig. 3	Flow chart - selecting STO while the motor is revolving	14
Fig. 4	Servo amplifier operating states	17
Fig. 5	Passive safety sensors – application example	18
Fig. 6	Active safety sensors – application example	19

Jetter AG List of tables

List of tables

Tab. 1	Acronyms	4
Tab. 2	X10 pinout	11
Tab. 3	Power supply	11
Tab. 4	Properties of the 24 V SI input	12
Tab. 5	Properties of the STO checkback contact	12
Tab. 6	Components	12
Tab. 7	Plausibility table – STO checkback contact	16
Tab. 8	Process flow	20
Tab. 9	STO safety parameters	21



Jetter AG Graeterstrasse 2 71642 Ludwigsburg www.jetter.de

E-mail info@jetter.de Phone +49 7141 2550-0